

Zec

Chapter 4

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיָּשָׁב הַמֶּלֶךְ הַחֵבֶר בִּי וַיַּעֲרֵנִי כְּאִשׁ אֲשֶׁר-יַעֲזֹר מִשְׁנָתוֹ:

[H8142](#) [H5782](#) [H0376](#) [H5782](#) [H1696](#) [H4397](#) [H7725](#)

যে দেবদূতটি আমার সঙ্গে কথা বলছিলেন, তিনি আমাকে জাগাবার জন্য আমার কাছে এলেন, সেই মুহুর্তে আমি ছিলাম ঘুম থেকে সদ্য জেগে ওঠা একজন মানুষের মত।

2 וַיֹּאמֶר אֵלַי מָה אַתָּה רֹאֶה [וַיֹּאמֶר] (וַיֹּאמֶר) וְרָאִיתִי וְהָיָה מְנוֹרָתָ זָהָב כְּלָה

[H3605](#) [H2091](#) [H4501](#) [H2009](#) [H7200](#) [H0559](#) [H0559](#) [H7200](#) [H4100](#) [H0413](#) [H0559](#)

וְנִלְהַ עַל-רֹאשָׁהּ וְשִׁבְעָה גִרְתֶּיהָ עָלֶיהָ שִׁבְעָה וְשִׁבְעָה מוֹצָקוֹת לִנְרוֹת אֲשֶׁר עַל-

[H4166](#) [H7651](#) [H7651](#) [H7651](#) [H1543](#)

רֹאשָׁהּ:

তখন দেবদূত আমায় জিজ্ঞেস করলেন, “তুমি কি দেখতে পাচ্ছে?” আমি বললাম, “আমি একটি নিরেট সোনার বাতিদান দেখতে পাছি। সেই বাতিদানে সাতটি বাতি রয়েছে এবং বাতিদানের ওপরে রয়েছে একটি পাত্র। সেই পাত্র থেকে সাতটা ফাঁপা নল বেরিয়ে এসেছে এবং প্রত্যেকটি বাতিতে গিয়েছে। নলগুলি পাত্র থেকে বাতিতে তেল বহু করে।”

3 וַיֹּשְׁבִים זִיתִים עָלֶיהָ אֶחָד מִימִין אֶחָד מִשְׁמָאלָהּ: עַל-

[H8040](#) [H0259](#) [H1543](#) [H3225](#) [H0259](#) [H2132](#) [H8147](#)

পাত্রটির পাশে দুটি অলিভ গাছ, একটি ডান দিকে, অপরটি বাম দিকে, এই গাছেরা বাতির জন্য তেল উৎপন্ন করে।”

4 וַאֲעֵן וַיֹּאמֶר אֶל-הַמֶּלֶךְ הַחֵבֶר בִּי לֵאמֹר מָה-אַלְהָ אֲדֹנָי:

[H0113](#) [H0428](#) [H4100](#) [H0559](#) [H1696](#) [H4397](#) [H0413](#) [H0559](#)

তখন আমি আমার সঙ্গে যে দেবদূতটি কথা বলছিলেন তাঁকে জিজ্ঞেস করলাম, “মহাশয়, এসবের অর্থ কি?”

5 וַיַּעַן הַמֶּלֶךְ הַחֵבֶר בִּי וַיֹּאמֶר אֵלַי הֲלוֹא יָדַעְתָּ מָה-תָּמָה אַלְהָ וַיֹּאמֶר לֹא בְחִיל וְלֹא

[H3808](#) [H0559](#) [H0428](#) [H1992](#) [H4100](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0413](#) [H0559](#) [H1696](#) [H4397](#)

אֲדֹנָי:

[H0113](#)

দেবদূতটি বললেন, “এই জিনিসগুলো কি তা কি তুমি জানো না?” আমি বললাম, “জানি না মহাশয়।”

6 וַיַּעַן וַיֹּאמֶר אֵלַי לֵאמֹר זֶה-דְּבָר-יְהוָה אֶל-זָרְבָבֶל לֵאמֹר לֹא בְחִיל וְלֹא

[H3808](#) [H2428](#) [H3808](#) [H0559](#) [H2216](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1697](#) [H2088](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0559](#)

בְּכֹחַ כִּי-אִם-בְּרוּחִי אֶמֶר יְהוָה: צָבָאוֹת:

[H3068](#) [H0559](#) [H7307](#)

তিনি বললেন, “এ হল সরুঝাবিলের কাছে প্রভুর বার্তা, সর্বশক্তিমান প্রভু বলেন, ‘তোমার শক্তিও পরাক্রম তোমায় রক্ষা করবে না, তোমার সাহায্য আসবে আমার আত্মা থেকে।’”

7 מִי־ אַתָּה הָרֹ- הַנָּדוּל לַפָּנִי זָרְבָּבֶל לְמִישָׁר וְהוֹצִיא אֶת־ הָאֶבֶן הָרֹאשָׁה תְּשִׁאוֹת

[H8663](#) [H7222](#) [H0068](#) [H0853](#) [H3318](#) [H4334](#) [H2216](#) [H6440](#) [H2022](#) [H4310](#)

קֹן קֹן לָהּ: פ

[H2580](#) [H2580](#)

ওহে উঁচু পর্বত! তুমি সরুঝাবিলের কাছে কিছুই নও। তার সামনে তুমি একটি সমতলভূমির মত। সে মন্দিরটি গড়বে এবং যখন সবচেয়ে গুরুত্বপূর্ণ পাথরটি সেখানে স্থাপন করা হবে। তখন লোকেরা চৈচিয়ে উঠবে। ‘চমৎকার! অপূর্ব!’”

8 וַיְהִי דְבַר־ יְהוָה אֵלַי לֵאמֹר:

[H0559](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1961](#)

প্রভুর বার্তা আমাকে আরো বলল।

9 יְרִי זָרְבָּבֶל יִסְדּוּ חֲבִית הַזֶּה וַיְרִי תִבְצָעָנָה וַיְדַעַתְּ כִי־ יְהוָה צְבָאוֹת שְׁלַחְנִי

[H7971](#) [H3068](#) [H3045](#) [H1214](#) [H3027](#) [H2088](#) [H3245](#) [H2216](#) [H3027](#)

אַלֵיכֶם:

[H0413](#)

“সরুঝাবিল আমার মন্দিরের ভিত্তি স্থাপন করবে। সে মন্দিরের কাজ সম্পূর্ণ করবে। তখন তুমি বুঝতে পারবে যে সর্বশক্তিমান প্রভু আমাকে তোমার কাছে পাঠিয়েছেন।

10 כִּי מִי בֹו לַיּוֹם קְטַנּוֹת וְשִׁמְחוֹ וְרָאֹו אֶת־ הָאֶבֶן הַבְּדִיל בִּיד זָרְבָּבֶל

[H2216](#) [H3027](#) [H0913](#) [H0068](#) [H0853](#) [H7200](#) [H8055](#) [H3117](#) [H0936](#) [H4310](#)

שְׁבָעָה־ אֵלָה עֵינֵי יְהוָה הַמָּה מְשׁוּטָטִים בְּכָל־ הָאָרֶץ:

[H0776](#) [H3605](#) [H1992](#) [H3068](#) [H0428](#) [H7651](#)

শুরুতে কাজ অল্প হলেও লোকে তাতে লজ্জিত হবে না আর তারা ওলোন দড়ি হাতে সরুঝাবিলকে দেখে ওরা খুব খুশী হবে। যে সমাপ্ত হওয়া নির্মাণ কাজ পরীক্ষা করছে এবং মাপ।জোক করছে। পাথরের যে সাতটি ধার তুমি এখন দেখলে। তা প্রভুর চক্ষুস্বরূপ। যা সব দিকে নজর রেখেছিল। পৃথিবীর সব কিছুই তারা দেখতে পায়।”

11 וַאֲעֵן וָאָמַר אֵלָיו מַה־ שְׁנֵי הַיְּתִים הָאֵלָה עַל־ יְמִין הַמְּנוֹרָה וְעַל־ שְׁמֹאלָהּ:

[H8040](#) [H4501](#) [H3225](#) [H0428](#) [H2132](#) [H8147](#) [H4100](#) [H0413](#) [H0559](#)

তখন আমি।সখরিয়। তাঁকে জিজ্ঞেস করলাম। “বাতিদানের ডান ও বাম দিকের জলপাই গাছগুলি কি বোঝায়?”

12 וַאֲעֵן שְׁנֵית וָאָמַר אֵלָיו מַה־ שְׁנֵי שְׂבָלֵי הַיְּתִים אֲשֶׁר בִּיד שְׁנֵי צְנִתְרוֹת הַזֹּהָב

[H2091](#) [H6804](#) [H8147](#) [H3027](#) [H2132](#) [H8147](#) [H4100](#) [H0413](#) [H0559](#) [H8145](#)

הַמְּרִיקִים מַעְלֵיהֶם הַזֹּהָב:

[H2091](#) [H7324](#)

আমি তাঁকে আরও বললাম। “সোনার নল দুটির পাশে আমি জলপাই গাছের দুটি শাখা দেখলাম। যেগুলোর মধ্যে দিয়ে সোনালী রঙের তেল বইছে। সেগুলিরই বা অর্থ কি?”

13 וַיָּאמַר אֵלַי לֵאמֹר הָלוֹא יָדַעַתְּ מַה־ אֵלָה וָאָמַר לֹא אָדָנִי:

[H0113](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0428](#) [H4100](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0559](#)

তখন দূত আমাকে বললেন। “তুমি কি জানো না এসবের অর্থ কি?” আমি বললাম। “মহাশয় জানি না।”

וַיֹּאמֶר	אֱלֹהִים	שְׁנֵי	בְנֵי־	הַיָּצִיחַ	הָעַמִּים	עַל־	אֲדֹנָיו	כָּל־	הָאָרֶץ:
H0559	H0428	H8147		H3323	H5975		H0113	H3605	H0776

| তিনি বললেন□ “এর অর্থ হল এরা সেই দুই ব্যক্তিকে যারা সমস্ত পৃথিবীর প্রভুকে সেবা করার জন্য মনোনীত হয়েছে□ তাদের প্রতিনিধিত্ব করছে□”